

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 28 (1910)  
**Heft:** 162

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei den Post  
abonniert werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parat 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgepaute Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften (Bilan de compagnies d'assurances). — Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen. — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux. — Kapitalarbeit in Aegypten. — Metallmarkt. — Alkoholkonsum in der Schweiz. — Zollwesen in den Vereinigten Staaten. — Aussenhandel Deutschlands.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 17. Juni 1910 nachfolgende Werttitel kraftlos erklärt:

1. Sparkassascheine Nr. 30205 und 118959 der St. Gallischen Kantonalbank, ersterer von Fr. 1935, d. d. 15. Februar 1879, lautend zugunsten von Wwe. Agatha Wilderer, geb. Angebrn, in Gossau; letzterer von Fr. 70, d. d. 14. Januar 1901, lautend zugunsten von Franz Jos. Läub, in Untereggen.

2. Kassaschein Nr. 124134 der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktorkollegiums in St. Gallen von Fr. 100, d. d. 12. Oktober 1903, lautend auf den Namen Wwe. Maria Laub, geb. Lemmenmeier, von und in Untereggen. (W. 79)

St. Gallen, den 21. Juni 1910.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 292.)

(L. P. 281 et 292.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige heilwohnen

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 281 e 292.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, il loro credito o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno il loro debito entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge; e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

##### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach in Zürich V (1148)

Gemeinschuldner: Goldbaum, Baruch, von Zürich, Herrenkonfektion, Marktgasse 21, in Zürich I, wohnhaft Wildbachstrasse 3, in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Juni 1910, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Du Théâtre», Dufourstrasse 20, in Zürich V.

Eingabefrist: Bis und mit 18. Juli 1910.

##### Kt. Zürich Konkursamt Wald (1167)

Gemeinschuldner: Hess, Fritz Viehhändler und Landwirt, von Dürnten, zum Sonnengarten, in Rütli-Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Keller-Ramp, in Rütli-Zürich.

Eingabefrist: Bis und mit 22. Juli 1910.

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont (1187)

Failli: Pittet, Hilaire, feu Jean, boulanger, à Mézières.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1910.

Première assemblée des créanciers: 5 juillet 1910, à 10 heures du jour, à l'office des faillites de Romont.

Délai pour les productions: 26 juillet 1910.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1169)

Gemeinschuldner: Müller, Karl, Eischränkfabrik, in Rorschach.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Krone, in Rorschach.

Eingabefrist: Bis 25. Juli 1910.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in Thal (1186)

Gemeinschuldner: Bregler, Albert, Schmiedemeister (Kollektivgesellschaft der Firma A. Bregler & Cie.), in St. Margrethen.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Juni 1910, abends 5 Uhr, im Ochs, in St. Margrethen.

Eingabefrist: Bis 16. Juli 1910.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1178)

Faillito: Camozzi, Fermo, fu Cesare, di Bogno, già in Tesserete.

Data della dichiarazione del fallimento: 10 e 17 giugno 1910.

Liquidazione per procedura sommaria (articolo 231).

Termine per le insinuazioni: 12 luglio 1910.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 n. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Graduatoria.

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1168)

Failli: Liechti, Arnold, anbergiste et cultivateur, aux Convers près de Renan.

Délai pour intenter l'action en opposition: 2 juillet 1910.

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (1172)

Failli: Tinguely, Albert, chiffonnier, à Bulle.

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 juillet 1910.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera (1177)

Faillito: Frattini-Dannoli, J., in Bellinzona.

Data del deposito: 20 gennaio 1910.

Termine per le opposizioni: 30 giugno 1910.

Seconda adunanza dei creditori: 11 luglio 1910, alle ore 3 pom., all'ufficio di esecuzioni e fallimenti di Bellinzona-Riviera.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (1185)

Succession de Chambaz, Marius, à Territet.

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 juillet 1910.

##### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens hegehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (1183)

Gemeinschuldner: Josti-Wegmann, Otto, von Zernetz (Kanton Graubünden), Handel in Liegenschaften und Wertpapieren, wohnhaft in Kilchberg, Geschäftslokal an der Schützengasse Nr. 10, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1910.

Datum der Einstellungsverfügung: 15. Juni 1910, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 4. Juli 1910.

##### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Chiusura della procedura di fallimento

(L. E. 268.)

##### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1170)

Gemeinschuldner: Grandi-Schlaffli, Karl Anton Valentin, Ferdinand, Ferdinands sel., von Parma, Italien, geb. 1876, Confiseur, früher Breitenrainplatz 31, in Bern, nun Zeunerstrasse 7, in Zürich IV.

Datum des Schlusses: 17. Juni 1910.

##### Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1182)

Gemeinschuldner: Werenfels, E., Chemiserie, Reise- und Sportartikel, Schwaneplatz, in Luzern.

Datum des Schlusses: 20. Juni 1910.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera (1175/76)**

Falliti:  
Falcetti, Francesco, già in Bellinzona.  
De Agostini, Ettore, già in Giubiasco.  
Data dei decreti: 17 giugno 1910.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1184)**

Failli: Ferrero, D., entrepreneur, à Chêne-Bourg.  
Date de la clôture: 22 juin 1910.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa.  
(L. E. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1179\*)**  
**Liegenschafts-Steigerung.**

Aus dem Konkurse des Blaser-Walder, Ulrich, Inhaber der Firma Blaser-Walder, Fabrikation und Handel in Butter und Käse, beim Bahnhof in Adliswil, gelangen Mittwoch, den 27. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant des Herrn Weber beim Bahnhof in Adliswil, auf öffentliche Steigerung:

- 1) Wohnhaus Nr. 232, für Fr. 19,800 assekuriert.
  - 2) Magazingebäude mit Scheune und Schopf, 1 Kaskeller und 1 Schopf-anbau Nr. 233, für Fr. 11,500 assekuriert.
  - 3) Zirka zwölf Aren 90 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz von Objekt 1 und 2, Hofraum und Garten im untern Zipfel-Adliswil.
  - 4) Wohnhaus Nr. 231, für Fr. 20,000 assekuriert.
  - 5) Zirka neun Aren Gebäudeplatz von Objekt 4, Hofraum und Garten daselbst.
  - 6) Schopf mit Pressraum und Keller und 1 Schopf-anbau, Nr. 234 für Fr. 1600 assekuriert.
  - 7) Zirka 17 Aren 80 m<sup>2</sup> Grundfläche von Ziffer 6 und Baumgarten daselbst.
  - 8) Zirka 74 Aren 10 m<sup>2</sup> Wiesland allda.
  - 9) Die unausgeschiedene Hälfte an: Zirka 12 Aren 86,5 m<sup>2</sup> Lagerplatz mit darauf stehendem Magazingebäude a Nr. 105, für Fr. 2800 assekuriert.
- Die Gantbedingungen liegen beim obgenannten Konkursamte vom 16. Juli 1910 an zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1178\*)**

Aus dem Konkurse der Firma Ludwig & Co., Steinwerke, in Rüslikon, werden Dienstag, den 26. Juli 1910, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Restaurant zur alten Post, in Thalwil auf I. öffentlicher Steigerung verkauft:

- 1) Wohnhaus Nr. 22 für Fr. 30,700 assekuriert.
  - 2) Zirka 7 Aren 97 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seestrasse in Rüslikon.
  - 3) Die unausgeschiedene Hälfte an zirka 57 m<sup>2</sup> Weggebiet, der südlichen Grenze obiger Liegenschaft entlang, von der Seestrasse bis zur Bahnhofstrasse führend.
  - 4) Zirka 6 Aren 90 m<sup>2</sup> Landanlage, zwischen dem See und der Seestrasse.
  - 5) Wohnhaus Nr. 215, als unvollendet für Fr. 25,400 assekuriert.
  - 6) Zirka 11 Aren 82 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche von Objekt 5 und Umgebungen, an der Glärnischstrasse in Rüslikon.
  - 7) Zirka 17 Aren 95 m<sup>2</sup> Landanlage im untern Marbach am See.
- Höchstangebot bei der I. Steigerung für Objekt 1—4 Fr. 26,100, für Objekt 1—7 Fr. 45,000.
- Die bezüglichen Gantbedingungen können beim obgenannten Konkursamt eingesehen werden.

**Kt. Thurgau Konkursamt Frauenfeld (1181)**

**II. Konkurssteigerung**

Für Rechnung der Konkursmasse der Portlandzementfabrik Frauenfeld A. G., in Mülheim-Wigoltingen, werden Montag, den 25. Juli 1910, von nachmittags 2 Uhr an, im Restaurant «Wartegg» bei der Station Mülheim-Wigoltingen auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:

Wohnhaus, ehemalige Mühle, assek. per Fr. 14,000; freistehendes Wohnhaus, jetzt Bureau, assek. per Fr. 3500; Schopf, Säge, Zementmühle, Wasserrad, assek. per Fr. 57,400; Zementofengebäude mit 4 Oefen und 2 Tröckneanlagen und 5 Hochkaminen, assek. per Fr. 156,000; Schuppen, assek. per Fr. 2500; Zementmagazin, assek. per Fr. 8000; Petrolbehälter, assek. per Fr. 400; Werkstattgebäude, assek. per Fr. 4500; Steinschuppen mit Brücke, assek. per Fr. 2500; Maschinenhaus und Hochkamin, assek. per Fr. 5000; Magazingebäude am Bahndamm mit Geleiseanschluss und Schiebehöhne, assek. per Fr. 20,000; Rotierofengebäude und Hochkamin, assek. per Fr. 90,000; freistehendes Kohlenmühlegebäude, assek. per Fr. 40,000; freistehendes Silogebäude, assek. per Fr. 20,000; freistehendes Transformatorhaus, assek. per Fr. 3000; Ahorte, assek. per Fr. 500; Mergelschuppen, assek. per Fr. 10,000; Rundholzschuppen, assek. per Fr. 1800; freistehendes Wohnhaus, assek. per Fr. 20,000; Gerbereigebäude, assek. per Fr. 13,000; Lohmühle und Ledermagazin, assek. per Fr. 4000; Triehwerke, assek. per Fr. 3000; Antrieb für die Zementtransportbahn, assek. per Fr. 2700; Schuppen im Mergelbruch, assek. per Fr. 1500, nebst den als Teile und Zubehörden der betreffenden Gebäude in denselben untergebrachten Maschinen und Einrichtungen (Maschinenwert lt. Anschlag Fr. 524,187), sowie ca. 1340 a Ackerfeld, Wiesland, Streuneland und Waldung.

Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 200,000.  
Die Steigerungshedingungen liegen vom 13. Juli 1910 an beim Betreibungsamt Märstetten zur Einsicht auf.  
Anschließend an diese Liegenschaftengant werden sodann versteigert: ca. 8 Wagon Betonit und ca. 4 Wagon hydraulischer Kalk.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1174)**

**Incanto d'immobili**

Fallita: S. A. Istituto Elvetico Arti Grafiche, in Lugano-Besso.

Data e luogo dell'incanto: 5 agosto 1910, dalle ore 10 ant. in avanti, nella sala dell'ufficio d'esecuzione e fallimenti, in Lugano.

Immobili: Nel Comune di Lugano.

Natura	Mappa n°	Misura m. q.	Stima Fr. Ct.
Via Besso, fabbricato uso Opificio	1148	346	26,000.—
Via Besso, corte annessa	1148	277	1,385.—
			fr. 27,385.—

N. B. Il numero di mappa 1148 corrisponde al n° 130 della vecchia mappa.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso l'ufficio dei fallimenti a partire dal giorno 25 luglio 1910.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zug Konkursgericht von Zug (1157\*)**

Schuldner: Bollag, Isidor, Tuch- und Aussteuergeschäft, in Zug.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 3. Juni 1910.  
Sachwalter: Dr. Stadlin & Sohn, Advokatur & Inkasso, in Zug.  
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1910, beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Juli 1910, nachmittags 2 Uhr, im Regierungegebäude in Zug.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. Juli 1910 an im Bureau der Sachwalter, Artherstrasse Nr. 21.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Fribourg Président du tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (1171)**

Débitteur: Enkerli, Gustave, boucher, à Bulle.  
Date de l'homologation: 22 avril 1910.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal (1180)**

Débitrice: Veuve F. Baumann, marchande de cbaussures, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Balance, n° 4.  
Commissaire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'homologation: 10 juin 1910.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Laupen**

1910. 18. Juni. Die **Konsumgenossenschaft Neuenegg & Umgebung** mit Sitz in Neuenegg (S. H. A. B. Nr. 421 vom 12. Mai 1908, pag. 857) hat in ihrer Hauptversammlung vom 19. Februar 1910 den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Christian Gerher; Vizepräsident: Arnold Trachsel; Sekretär: Hans Baumgart; Kassier: Eugen Fawer; Beisitzer: Fritz Stämpfli, Ernst Eberhard und Eduard Brunner; sämtliche wohnhaft in Neuenegg.

**Bureau Nidau**

20. Juni. Julius Suter, Gottliebs, von Zürich, Architekt in Biel, und Hans Lindt, Johannes, von Nidau, Architekt daselbst, haben unter der Firma Suter & Lindt in Nidau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1910 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Architektur-bureau und Baugeschäft. Geschäftslokal: Alte Post.

**Bureau Porrentruy**

20 juin. La raison **J. Morand, fromagerie**, à Alle (F. o. s. du c. du 13 octobre 1908, n° 255, page 1765), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

20 juin. La raison **Jacques Petignat fils**, fabrication d'horlogerie et commerce de vins, à Alle (F. o. s. du c. des 7 mars 1883, II<sup>e</sup> partie, n° 33, page 246 et 24 janvier 1895, n° 19, page 75), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

20 juin. La raison **Pierre Riat**, houlangerie et commerce de bois à Alle (F. o. s. du c. du 6 mars 1903, n° 89, page 353), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Bureau Thun**

20. Juni. Die Firma **Stephan Streiff**, vormals (Oscar Hopf's Buchhandlung in Thun (S. H. A. B. Nr. 246 vom 3. Oktober 1907, pag. 1713) wird abgeändert in **St. Streiff-Marti**, vormals Oscar Hopf's Buchhandlung. Die Firma erteilt Prokura an Anna Streiff-Marti in Thun.

20. Juni. Unter der Firma **Wasserversorgungsgenossenschaft Merligen** hat sich mit Sitz in Merligen eine Genossenschaft gebildet, mit dem Zwecke, vorab das ganze Dorf Merligen genügend mit Trinkwasser und das Vorderdorf mit einem Hydrantennetz zu versehen. Die Statuten sind am 13. März 1910 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist in erster Linie die Gemeinde Sigriswil auf Grund des Gemeindebeschlusses vom 21. Dezember 1908. Ferner kann die Mitgliedschaft von jedermann erworben werden, der mindestens einen Genossenschaftsanteilschein von Fr. 100 übernimmt. Der Beitritt erfolgt anfänglich durch Unterzeichnung der Statuten, später durch Anmeldung beim Vorstand und Beschluss des letztern. Jeder Genossenschafter haftet bloss bis zur Höhe der gezeichneten Anteilscheine; für die auf dem Wege des Anleihebeschaffens beschafften Geldmittel darf der einzelne Genossenschafter nur im Verhältnis seines Anteils am Unternehmen belastet werden. Ein Genossenschafter kann erst dann austreten, wenn der von ihm gezeichnete Anteilschein einbezahlt ist. Aus den Einnahmen der Genossenschaft für vermietetes Wasser sind vorerst die Passivzinsen sowie die Verwaltungskosten zu decken. Der Erlös für verkauftes Wasser und der Beitrag der Brandversicherungsanstalt, werden zur Amortisation der Passivkapitalien verwendet. Sind die Genossenschaftsschulden bezahlt, so werden 1/4 der Reineinnahmen unter die Genossenschafter im Verhältnis ihrer Anteile verteilt und 3/4 dient zur Aufnehmung des Reservefonds. Hat letzterer die Höhe von Fr. 2000 erreicht, so kann durch Beschluss der Hauptversammlung der Einnahmeüberschuss unter die Anteile im Verhältnis ihrer Ansprachen zur Verteilung gelangen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und ein aus 5 Mitgliedern bestehender Vorstand. Drittpersonen gegenüber wird die Genossenschaft

durch den Präsidenten und den Sekretär vortreten, welche namens derselben kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Mitglieder des Vorstandes sind: Christian Tschan, von Sigriswil, Präsident; Albert Grünig, von Krattigen, Sekretär; Ernst Amstutz, von Sigriswil; Vinzenz Oppliger, von Sigriswil, und Carl Seegers, von Thun; alle in Merligen wohnhaft.

19. Juni. Unter dem Namen Musikgesellschaft Heimberg hat sich mit Sitz in Heimberg ein Verein gegründet, dessen Zweck die musikalische Ausbildung der Mitglieder, sowie die Förderung der Bloch- und Volksmusik und Pflege des gesellschaftlichen Lebens durch musikalische Veranstaltungen ist. Die Statuten sind am 30. Januar 1910 festgestellt worden. Aktivmitglied kann jeder unbescholtene Bürger werden, der das 16. Altersjahr erreicht hat und die nötige musikalische Begabung besitzt. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Vereinsversammlung. Das monatliche Unterhaltungsgeld wird jeweilen durch Vereinsbeschluss bestimmt und beträgt im Minimum 50 Rp. Aktivmitglieder, die aus dem Verein austreten wollen, haben dem Präsidenten zuhanden der Gesellschaft eine schriftliche Austrittserklärung mit Angabe des Grundes einzureichen. Es ist ein Austrittsgeld von Fr. 10 zu entrichten. Die Mitgliedschaft geht ferner durch Tod oder durch Ausschluss seitens der Vereinsversammlung verloren. Die Organe des Vereins sind: Die Vereinsversammlung, sowie der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand. Namens des Vereins führen der Präsident und der Sekretär die Vorstandes kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Rudolf Sebnk, von Unter-Langenegg, und Sekretär ist Alfred Bischoff, von Thun, beide wohnhaft im Heimberg.

20. Juni. Die Konsumgenossenschaft Steffisburg, Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. April 1908, pag. 621, und Verweisungen daselbst) hat in der Hauptversammlung vom 6. Dezember 1908 eine Statutenrevision vorgenommen und damit folgende Änderungen getroffen: Die Mitgliedschaft wird durch Uebernahme eines Anteilscheines von Fr. 10 erworben. Für die Einzahlung des Stammanteiles können auch die Rückvergütungen verwendet werden. Der Vorstand kann im Bedürfnisfälle auf 11 Mitglieder erweitert werden. Im übrigen sind gegenüber den früher publizierten Tatsachen Änderungen durch die Revision nicht eingetreten. Der Vorstand besteht nunmehr aus folgenden Personen: Alfred Gerber, von Steffisburg, Präsident; Gottfried Maurer, von Utzigen, Vizepräsident; Hermann Röhlsberger, von Langnau, Kassier; Friedrich Affolter, von Koppigen, Sekretär, sowie aus den Beisitzern: Christian Rüfenacht, von Walkringen; Ernst Mäder, von Steffisburg; Ernst Josi, von Adelhoden; Samuel Sebar, von Walterswil; Friedrich Reinhard, von Sumiswald; Karl Berger, von Fabri, alle wohnhaft in Steffisburg, und Johann Rychner, von Signau, im Heimberg. Präsident, Sekretär und Kassier führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Der Vorstand erteilt gestützt auf § 4 der Statuten an den Magaziner Gottlieb Schweizer, von Steffisburg die Kollektivprokura mit einem die Genossenschaft rechtsverbindlich vertretenden Vorstandsmitglied.

20. Juni. Die Neue Krankenkasse Thun, Genossenschaft mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 98 vom 21. April 1908, pag. 694, und Verweisung daselbst) hat in der Hauptversammlung vom 9. Januar 1910 den Vorstand neu bestellt. Derselbe besteht nunmehr aus: Johann Hottinger, von Thun, Präsident; Fritz Spycher, von Thun, Vizepräsident; Hans Gaffner, von Beatenberg, Sekretär; Alexander Hänggärtner, von Gondiswil, Kassier, sowie den Beisitzern Johann Nussbaum, von Densbüren; Christian Schäfer, von Thun; Friedrich Kummer, von Limpach; Emil Reutener, von Uster und Fritz Fyg, von Bolligen; sämtliche wohnhaft in Thun.

### Uri — Uri — Uri

1910. 20. Juni. Die Firma Hans Jütz-Dürnfeld, Bekleidungsbranche, Möbel und Bettwaren, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 190 vom 29. Juli 1908, pag. 1359) ist zufolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Olten

1910. 18. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Scheurmann & Cie. in Aargau (eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau am 12. März 1910 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatte vom 17. März 1910), hat am 1. März 1910 in Olten eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma Scheurmann & Cie. errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind ausser den unbeschränkt haftenden Gesellschaftern James Scheurmann und Emil Scheurmann in Aargau, auch die Prokuristen Ferdinand Scheurmann und Hans Grossmann in Aargau mit Einzelunterschrift berechtigt. Natur des Geschäftes: Handel mit Eisen- und Eisenwaren. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 32.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1910. 16. Juni. Die Firma Cigarren-Fabrik Union in Liq. in Basel (S. H. A. B. Nr. 230 vom 16. Juni 1902, pag. 917) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

16. Juni. Inhaber der Firma G. Obermaier in Basel ist Gustav Obermaier-Hechinger, von Störnstein (Bayern), wohnhaft in Basel. Handel und Fabrikation in chemischen Produkten. Karthausgasse 7.

16. Juni. In der Firma Oesterlin & Cie in Basel (S. H. A. B. Nr. 154 vom 17. Juni 1908, pag. 1103) ist die an Adolf Mäder erteilte Prokura erloschen.

16. Juni. Inhaber der Firma Aug. Graf in Basel ist August Graf-Leberth, von Wintersingen (Baselland), wohnhaft in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Maulbeerstrasse 2.

16. Juni. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma J. A. Lanly & Cie vorm. Comptoir Th. Eckel in Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 6. März 1906, pag. 357) ist die an Alphons Haas-Lanly in Saint-Dié erteilte Prokura erloschen.

16. Juni. Inhaber der Firma J. Schuller in Basel ist Jean Schuller-Böhm, von und in Basel. Handel und Fabrikation in Sattler- und Reiseartikeln. Spalenvorstadt 25.

16. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Landgesellschaft Bruderholz in Basel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 13. Februar 1905, pag. 233) hat in der Generalversammlung vom 27. Mai 1910 beschlossen, ihr Aktienkapital um maximum Zweihundertfünfzigtausend Franken (Fr. 250,000) zu erhöhen durch Ausgabe von 500 Prioritätsaktien im Betrage von Fr. 500 per Stück. Diese Prioritätsaktien sollen eine kumulative Vorzugsdividende von 5 % vor den Stammaktien erhalten und im Liquidationsfalle vor den Stammaktien zurückbezahlt werden. Jede Stammaktie, für welche eine Prioritätsaktie gezeichnet wird, wird ebenfalls in eine Prioritätsaktie umgewandelt, mit denselben Rechten, welche den neu ausgegebenen Prioritätsaktien zustehen.

16. Juni. Unter der Firma Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte (Société Suisse pour Valeurs de Métaux) gründet sich mit dem Sitz in der Stadt Basel eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft umfasst die Uebernahme und Durchführung aller Bank- und Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Beileihung und Veräusserung von Wertpapieren, insbesondere solcher Geschäfte und Wertpapiere, die Handels- und Industrieunternehmungen der Metallbranche und verwandter Geschäftszweige betreffen. Die Gesellschaft kann sich auch bei andern Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftskreis in jeder Form beteiligen. Sie kann alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaftsstatuten sind am 10. Juni 1910 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt zwanzig Millionen Franken (Fr. 20,000,000) eingeteilt in 40,000 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatte in Bern und im Deutschen Reichsanzeiger in Berlin. Der Verwaltungsrat kann auch andere Publikationsorgane bestimmen. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen steht den folgenden vom Verwaltungsrate aus seiner Mitte bezeichneten Delegierten zu: Alphons Simonius, von und in Basel; Leopold Dubois, von Le Locle, wohnhaft in Basel; Alfred Merton, von und in Frankfurt a. M.; Dr. Gustav Ratjen, von Köln, wohnhaft in Frankfurt a. M. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift zu zweien des Alphons Simonius entweder mit Alfred Merton oder mit Dr. Gustav Ratjen, oder durch die kollektive Unterschrift zu zweien des Leopold Dubois entweder mit Alfred Merton oder mit Dr. Gustav Ratjen verpflichtet. Der Verwaltungsrat kann auch Direktoren und Prokuristen bestellen, solche sind jedoch zurzeit nicht ernannt. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 1.

17. Juni. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma Cooperativa Italiana di Consumo Basilea (Italienischer Consumverein Basel) in Basel (S. H. A. B. Nr. 307 vom 11. Dezember 1909, pag. 2046/7) ist der bisherige Präsident Giovanni Pezza ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten gewählt: Giovanni Sassi, von Cà del Bosco-Sotto (Italien), wohnhaft in Basel, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Aus dem Vorstand sind ferner ausgeschieden: Luigi Riva, Antonio Ardizzoia und Primo Gessaga. An Stelle dieser sind neu gewählt worden: Giovanni Sebastiano Soverini, von Budrio (Italien), Silvestro Bondavalli, von Reggio Emilia (Italien), Pietro Ottolini, von Solarolo Rainerio (Italien); alle drei wohnhaft in Basel, und Alberto Gozzi, von Como (Italien) wohnhaft in Binningen (Baselland).

18. Juni. Die Firma Affolter, Christen & Cie in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. April 1900, pag. 520) erteilt Prokura an Oskar Straub-Hofer, von und in Basel. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Voltastrasse 88.

### Aargau — Argovie — Argovia

#### Bezirk Rheinfelden

1910. 18. Juni. Unter der Firma Società Cooperativa hat sich mit dem Sitz in Rheinfelden unter italienischen Arbeitern eine Genossenschaft (Konsumgenossenschaft) gebildet, welche den Zweck hat, das Genossenschaftswesen nach sozialistischen Prinzipien zu fördern und praktisch durchzuführen. Die Statuten sind am 15. Juni 1909 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft wird, wer einen Anteilchein von Fr. 20 erwirbt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch: a) Schriftlich erklärten Austritt; b) den von der Generalversammlung beschlossenen Ausschluss; c) den Tod des Mitgliedes. Der durch die jeweiligen Rechnungsabschlüsse sich ergebende Reingewinn soll folgendermassen verwendet werden: a) 25 % für Rückzahlung von Anteilscheinen; b) 75 % für den Reservefonds. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission. Der aus 8 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Aktuar und Kassier kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Giosue Galli, von Loratebate, in Rheinfelden; Vizepräsident ist Romano Frezza, von Belluno, in Rheinfelden; Aktuar ist Natale Donati, von Rampogno, in Rheinfelden; Kassier ist Luigi Zini, von Modena, in Rheinfelden; Beisitzer sind: Nazzaro Invernizzi, von Rampogno, in Rheinfelden; Luigi Guerra, von Mercato San Severino, in Warmbach (Baden); Ottorino Sanpaoli, von Rimini, in Rheinfelden, und Giovanni Carlini, von San Damiano, in Rheinfelden.

### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910. 15. Juni. Inhaber der Firma Reinhard Geissberger in Weinfelden ist Reinhard Geissberger, von Riniken (Kt. Aargau), in Weinfelden. Weisswaren, Tapissierie, Meccerie und Wollwaren.

16. Juni. Aus dem Vorstände der Genossenschaft Thurg. Schreinermeister & Möbelfabrikanten mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 136 vom 3. Juni 1909, pag. 979) sind Jakob Freymuth und Emil Hommel ausgetreten; an deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Wilhelm Karch, von Amriswil, als Präsident; Hugo Allenspach, von Erlen, als Kassier und Emil Häberlin, von Oberach, als Vizepräsident und Aktuar; sämtliche wohnhaft in Amriswil. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen rechtsverbindlich namens der Genossenschaft durch kollektive Zeichnung zu zweien.

### Vaudt — Vaud — Vaud

#### Bureau d'Aigle

1910. 20. juin. Le chef de la maison A. Walter-Barbezat, à Leysin, est Alice, fille de Louis-Auguste Barbezat, veuve d'Emile Walter, de Mümliswil (Soleure), domiciliée à Leysin. Genre de commerce: Exploitation du magasin du Mont-Blanc, articles pour la cure d'air, bonneterie, mercerie, ganterie, lingerie, tissus, spécialité d'articles pour dames.

#### Bureau de Lausanne

17 juin. Sous la raison sociale Société Immobilière de Saint-Jean, il est créé à Lausanne une société anonyme, qui a son siège à Lausanne et pour but l'achat d'immeubles Rue du Grand St-Jean, leur démolition et transformation, leur exploitation et leur revente. Les statuts de la société portent la date du 10 juin 1910. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de soixante cinq mille francs, divisé en deux cent soixante actions de deux cent cinquante francs chacune, dont cent vingt actions privilégiées, représentant trente mille francs, et cent quarante actions ordinaires représentant trente cinq mille francs. Ces actions sont toutes au porteur. Les publications de la société ont lieu par l'organe de la «Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud». La société

est représentée vis-à-vis des tiers par deux des membres du conseil d'administration signant collectivement. Les membres du conseil d'administration sont: Alfred Pella, maître gypcier, et Louis Hafon, négociant, tous deux à Lausanne, et Emile Colia, entrepreneur, à Pully.

17 juin. Dans son assemblée générale du 27 janvier 1910, la Caisse de secours en cas de maladie de la société mixte des employés de commerce et de bureaux de Lausanne, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 décembre 1906) a composé son comité comme suit: Eugène Schaffroth, président; Louis Pénéveyre, vice-président; Laure Jacoud, secrétaire-caissier; Sophie Tauxe, visitieuse; Emile Riessen, visiteur; Valentine Vuagniaux et Max Monnier, membres adjoints; tous à Lausanne.

17 juin. La liquidation de la société en commandite Mariotti et Cie., exploitation et vente des matériaux de la gravière de Buchillon, à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 juin 1907 et 18 mai 1909), étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée. Les commandites de Max-Oscar Vogel de cinq mille francs, de Emile Horber de cinq mille francs et de Félix Maurer de cinq mille francs sont également éteintes et radiées.

18 juin. Dans son assemblée générale ordinaire du 4 mars 1907, la société Photo-Club de Lausanne, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 avril 1903), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le club se compose de membres actifs, passifs, correspondants et honoraires. Pour être admis comme membre, le candidat doit avoir au moins seize ans et être présenté par deux membres du club. Ce comité statue sur ces admissions. Chaque demande d'admission doit être faite par écrit. L'administration de la société est confiée à un comité de cinq membres élus par l'assemblée générale; il se compose d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un caissier et d'un adjoint-archiviste-bibliothécaire. La finance d'entrée est fixée à fr. 5. La contribution annuelle des membres actifs, payable trimestriellement à l'avance, sera fixée par l'assemblée générale selon les besoins du budget après entente du rapport du caissier. Toutefois cette contribution ne pourra pas être supérieure à fr. 5 par trimestre. Cette contribution annuelle sera fixée par la première assemblée ordinaire de l'année. Il en sera de même pour la contribution des membres passifs qui ne pourra excéder fr. 3 trimestriellement. Les fils de membres sont admis sur leur demande et ne paient pas de finance d'entrée. Des son admission, le membre est tenu de s'acquitter de sa finance d'entrée et de sa cotisation. Les membres honoraires et correspondants sont exonérés de toute finance. Les démissions doivent être adressées par écrit au comité, avant le 1<sup>er</sup> février de chaque année; ce délai expiré, la cotisation est due pour l'année suivante. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société. Dans son assemblée générale du 7 février et sa séance du comité du 11 février 1910, la dite société a désigné Joseph Centurier en qualité de président de la société, et Jules Kreis, secrétaire, les deux à Lausanne.

18 juin. Dans son assemblée générale du 12 mai 1910, L'Immobilier, société anonyme, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 février 1905), a désigné comme nouvel administrateur: J. Jacques Mercier fils, à Lausanne.

18 juin. La société en nom collectif Ronco, Compagnie Robert frères agents, machines à copier et à reproductions, meubles en acier et divers représentations, à Lausanne (F. o. s. du c. des 28 septembre et 13 octobre 1908, et 14 octobre 1909), est dissoute ensuite d'un commun accord des associés et de remise de commerce à la «Compagnie du Ronco»; cette raison sociale est en conséquence radiée.

18 juin. La société anonyme Compagnie du Ronco, dont le siège social est à Paris, 24, Boulevard des Italiens, est inscrite au tribunal de commerce de Paris. Elle a été établie à Lausanne le 1<sup>er</sup> septembre 1909 une succursale sous la même raison sociale. La société a pour but la fabrication et la vente des machines Ronco et de leurs accessoires ainsi que tous les articles concernant l'aménagement du bureau. Elle a été constituée le 21 janvier 1902. Sa durée est de quinze années. Le capital social est de trois cent mille francs, divisé en trois mille actions de cent francs chacune, nominatives. Les publications ont lieu dans le journal d'annonces légales «Les Petites Affiches», à Paris, et la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par Laurent Richard, directeur général, à Paris, et Emile F. Chavannes, directeur pour la Suisse, à Lausanne. Les deux signatures conjointes sont nécessaires pour engager la société. Bureau: Place de la Palud 17, à Lausanne.

18 juin. La raison Hri George, mercerie et bonneterie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 janvier 1905), est radiée ensuite de remise de commerce.

### Wallis — Valais — Valèse

#### Bureau de Brigue

1910, 20 juin. L'assemblée générale des actionnaires de la Société anonyme des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains, à Loèche les Bains (F. o. s. du c. du 17 avril 1909, n° 94, page 667), réunie à la Souste sur Loèche-Ville le 22 mai 1910, a I. modifié comme suit ses statuts: Article 14: La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres, pris parmi les actionnaires et élus par l'assemblée générale pour une durée de deux ans. Art. 14: Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président, à l'endroit désigné par celui-ci ou sur demande de deux membres du conseil. Il pourvoit à son organisation intérieure et désigne dans son sein: 1° Le président; 2° le secrétaire; 3° un comité de direction chargé des achats et des ventes, de la direction générale, des changements à faire, ou les pouvoirs les plus étendus pour nommer les directeurs-gérants, médecins et employés et pour fixer leurs traitements. II. Nommé membres du conseil d'administration: Joseph Ribordy, à Sion; Ernest Walch, à Genève; Robert Varonier, à Varonne; Alfred Zumofen, à Montreux. (La commune de Loèche-les-Bains est représentée dans le conseil par Oscar Brunner, président en office de cette localité.)

#### Bureau de St-Maurice

18 juin. La société en nom collectif de Lavallaz et Cie, Manufacture de Tabacs et Cigares de Monthey, à Monthey (F. o. s. du c. du 14 février 1904, n° 53, page 209), fait inscrire qu'elle est actuellement représentée vis-à-vis des tiers par la signature de Albert de Lavallaz, de Collombey, apposée collectivement avec l'un ou l'autre des trois associés suivants, savoir: Edmond Delacoste et Erasme de Courten, à Monthey, et Melchior Seiz, à Sion. Albert et Eugène de Lavallaz, fils de Pierre Marie décédé, tous deux domiciliés à Collombey, prennent dans la société lieu et place de leur père; Dame Anita Ducrey née Pignat et son mari Adolphe Ducrey, les deux à Vouyry, ayant cédé tous leurs droits à un co-associé, se sont retirés de la société.

20 juin. Sous le nom de L'Avenir de Saxon, il est fondée une société qui a son siège à Saxon et pour but de cultiver et de déve-

lopper le goût de la musique. Les statuts portent la date du 8 mai 1910. Est membre de la société toute personne qui par sa signature apposée au bas des statuts adhère aux articles et paie une finance d'entrée de cinq francs; la cotisation mensuelle est de fr. 0,50. La qualité de membre se perd par décès, par démission qui peut être donnée en tout temps par écrit au président du comité, ou par exclusion; dans ces deux derniers cas le membre de la société est tenu pour sa part de dette existant au jour de sa sortie et aura en outre à payer à la société une finance de sortie de cinquante francs. Les publications de la société sont faites aux criées publiques de Saxon et dans le Bulletin officiel du Valais et les convocations par lettre chargée individuelle. Les organes de la société sont: L'Assemblée générale des membres de la société et un comité de trois membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité qui est composé de: Gustave Burnier, président; Edouard Dési, vice-président, et Alphonse Motier, secrétaire, tous de et à Saxon.

#### Bureau de Sion

20 juin. Sous le nom de l'Helvétia, il est fondé à Ardon, une société de musique qui a pour but de développer le goût musical chez ses membres. La durée de la société est illimitée; ses statuts portent la date du 9 avril 1909. Pour être membre actif de la société il faut: 1° Adresser une demande écrite au président de la société; 2° justifier de connaissances et d'aptitudes suffisantes; 3° fournir en cas de minorité une autorisation des parents ou du patron; 4° verser une finance d'entrée de douze francs; 5° être agréé par la majorité des membres actifs. On cesse de faire partie de la société par la retraite volontaire ou par exclusion. Tout membre se retirant avant l'âge fixé et sans motif grave, dûment constaté, paie une amende de vingt francs. La société est administrée par un comité de trois membres, président, caissier et secrétaire. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Les avoirs sociaux garantissent seuls les engagements de la société. Le président est Théophile Frössard et le secrétaire Hermann Tellenbach, tous deux de et à Ardon.

20 juin. Sous le nom de La Liberté, il est fondé avec siège à Contbey, une société de musique qui a pour but de développer le goût musical chez ses membres. (Verrein.) La durée de la société est illimitée; ses statuts portent la date du 23 mai 1909. Pour être membre actif de la société il faut: 1° Adresser une demande écrite au président de la société; 2° justifier de connaissances et d'aptitudes suffisantes; 3° fournir, en cas de minorité, une autorisation des parents ou du patron; 4° verser une finance d'entrée de quinze francs; 5° être agréé par la majorité des membres actifs. On cesse de faire partie de la société par la retraite volontaire ou par exclusion. Tout membre se retirant avant l'âge fixé et sans motif grave, dûment constaté doit payer une amende de quarante francs. La société est administrée par un comité de trois membres: Président, secrétaire et caissier. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Les avoirs sociaux garantissent seuls les engagements de la société. Le président est Damien Rob et le secrétaire Constant Udry, tous deux de et à Contbey.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1910, 16 juin. Le chef de la maison Numa Jeanneret, successeur de James A. Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds, est Numa Jeanneret, de Travers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue du Parc, n° 78.

17 juin. La raison Constant Lévy, magasins du Louvre, tissus et confections à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du 30 décembre 1907, n° 320), est éteinte, ensuite de renonciation du titulaire.

18 juin. Les raisons de commerce suivantes sont radiées d'office: a. Ensuite du décès des titulaires:

Maria Blatt, épicerie à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 mai 1885, n° 55);

F. L. Barbezat, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du 21 août 1891, n° 173);

James A. Jeanneret, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, n° 61);

Charles Quartier, décorateur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 mai 1898, n° 151);

Rénaud-Breuet, parapluies, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 octobre 1891, n° 203).

b. Ensuite du départ des titulaires:

A. Arzónico, entrepreneur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 mars 1905, n° 97);

Louis Graziano, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 juin 1906, n° 244);

Alf. Jaccard, représentation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 décembre 1895, n° 300);

F. Mondt, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, n° 101).

c. Ensuite de la faillite des titulaires:

Les 3 Fils de Marie Brunner & Cie, fabrication de cadrans métal, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 janvier 1909, n° 4);

C. Schorpp-Vaucher, représentation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 décembre 1909, n° 302);

Ch. Jeanmonod, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 avril 1910, n° 113).

### Genève — Genève — Ginevra

1910, 18 juin. La société en nom collectif: «Vicino et Cie», commerce de chapellerie et fabrication de casquettes, à Genève (F. o. s. du 24 septembre 1909, page 1630) est déclarée dissoute depuis le 17 juin 1910. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison Vicino et Cie en liq<sup>ce</sup>, par l'associé Henri-Frédéric Maeder.

18 juin. Le chef de la maison G. Wächter, à Genève, commencée le 18 avril 1910, est Gottfried Wächter, de Lauperswil (Berne), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Commerce d'épicerie et droguerie. Magasin: 4, Rue de Montbrillant.

18 juin. La raison O. Guhl, «Droguerie de Montbrillant», à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1901, page 1369), est radiée ensuite de remise de commerce.

18 juin. Henri-Louis Mozou, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, et Léon Henry, de Genève, y domicilié, ont constitué au Petit-Saconnex, sous la raison sociale: H. Mozou et L. Henry, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1910. Genre d'affaires: Tapissiers-décorateurs et ameublement. Locaux: 14-16, Rue Buttrif.

**Kölnische Glas-Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Köln am Rhein**

Bilanz am 31. Dezember 1909

Aktiva		Passiva	
Mk.	Fr.	Mk.	Fr.
225,000	—	300,000	—
60,515	42	1,010,800	—
182,829	56	430,000	—
1,243,400	—	110,000	—
6,370	02	50,000	—
10,000	—	97,316	—
1,698,116	—	1,698,116	—

(B. 43)

**FRIEDRICH WILHELM, Preussische Lebens- & Garantversicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Berlin, gegründet 1866**

Direktion für die Schweiz: Schmidt & Stachelin, Freiestrasse 42, Basel.

Bilanz per 31. Dezember 1909

Aktiva		Passiva	
Mk.	Fr.	Mk.	Fr.
4,491,000	—	6,000,000	—
6,157,822	17	600,000	—
129,508,650	—		
1,952,943	14		
6,398,335	15		
2,454,869	43		
3,535,433	83		
1,197,040	60		
1,920,430	01		
289,276	01		
—	1		
766,910	97		
158,672,712	31		

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen

Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux

Jahr Année	Verkehr — Trafic		Einnahmen — Recettes			Andere Einnahmen Autres recettes	Gesamt-Einnahmen Recettes totales		Ausgaben Dépenses		Einnahmüberschuss Excédant des recettes		
	Personen Voyageurs	Güter Marchandises	Personen Voyageurs	Güter Marchandises	Total		überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km	
	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1909	7,522,397	1,085,017	6,371,241	8,286,171	14,657,412	5,259	844,521	15,001,933	5,479	9,463,575	3,456	5,538,358	2,023
1910	7,370,000	1,129,000	6,981,000	8,471,000	14,952,000	5,424	357,000	15,209,000	5,555	9,090,000	3,320	6,119,000	2,235
Differenz	-152,397	+43,983	+609,759	+1,184,829	+294,588	+165	+124,479	+207,067	+76	-373,575	-136	+580,642	+212
1909	80,904,975	4,670,694	25,235,526	39,788,687	62,024,213	22,653	1,791,250	63,815,463	23,307	44,378,395	16,208	19,437,068	7,099
1910	81,894,916	5,006,011	26,853,223	39,618,038	65,471,256	23,912	1,770,966	67,242,222	24,559	44,146,109	16,123	23,096,113	8,436
Differenz	+989,941	+329,317	+1,617,697	+1,832,351	+3,447,043	+1,259	-20,284	+3,426,759	+1,252	-232,286	-85	+3,659,045	+1,337

**Kapitalarbeit in Aegypten**

(Bericht der schweiz. Handelsagentur in Alexandria)

In den vorangegangenen Berichten wurden die Kulturen und der Ausfuhrhandel von Baumwolle und anderen Landesprodukten als wichtigste Grundlagen des ägyptischen Aussenhandels bezeichnet, und im Anschluss daran sind auch noch die Zigaretten- und Hotelindustrie als weitere Stützen des ägyptischen Wirtschaftslebens erwähnt worden.

Bei allen diesen Kulturen, Handelsprozessen und industriellen Unternehmungen sind nicht nur die oberflächlich liegenden und physischen Kräfte und Eigenheiten des Landes und seiner Bewohner als Produktionsfaktoren in Aktion getreten, sondern auch die tiefer liegenden Kräfte, das feiner entwickelte Denken des Menschen und die Beteiligung des Kapitals zur Einschaltung latent gebliebener Naturkräfte und zur Förderung des schon erweckten Handels und Verkehrs.

Überall sieht man das Kapital als einen der wichtigsten Förderer der landwirtschaftlichen Produktion, der Fabrikation und des Gewerbes, des

Handels und seines Verkehrs. Während vor der Okkupation, d. h. im Jahre 1883, sich erst zehn hauptsächlich in Aegypten arbeitende Gesellschaften mit einem Kapitale von nur 21 Millionen L. E. (L. E. = ägyptisches Pfund = ca. Fr. 25) in diesem Lande etabliert hatten, ist ihre Zahl im Jahre 1908 bereits auf 294 angewachsen, mit einem Kapitale von weit über 100 Millionen L. E.

Von 201 dieser Gesellschaften, die sich in einer vom ägyptischen Finanzdepartement herausgegebenen Tabelle angeführt finden, waren 98 ägyptische Gründungen mit einem Kapitale von L. E. 79,326,910, 85 englische Gründungen mit einem Kapitale von L. E. 16,014,349, 14 belgische Gründungen mit einem Kapitale von L. E. 6,159,832, 4 französische Gründungen mit einem Kapitale von L. E. 675,941. Diese Gesellschaften setzten sich zusammen aus: 5 Hypothekenbanken mit einem Kapitale von L. E. 40,024,647, 72 Industrie- und Handelsgesellschaften mit einem Kapitale von L. E. 26,192,230, 51 Land- und Terraingesellschaften mit einem Kapitale von L. E. 16,291,924, 20 Transportgesellschaften mit einem Kapitale von L. E. 5,849,766, 6 gewöhnlichen Banken mit einem Kapitale von L. E. 4,463,425, 21 Finanzgesellschaften mit einem Kapitale von L. E. 2,522,282, 9 Hotel-

gesellschaften mit einem Kapitale von L. E. 1,632,824, 3 Wasserwerksgesellschaften mit einem Kapitale von L. E. 980,635, 14 anderen Unternehmungen mit einem Kapitale von L. E. 4,219,799.

Zu diesen mit dem Jahre 1908 abschliessenden Ziffern ist nochmals zu bemerken, dass sie nur Gesellschaften umfassen, die entweder ihren Sitz in Ägypten haben, oder doch in diesem Lande vornehmlich arbeiten, nicht aber die 93 Gesellschaften, über die das Finanzdepartement keine näheren Aufschlüsse erhalten konnte, und andere Gesellschaften, die in Ägypten ebenfalls mit grossen Kapitalien arbeiten, deren Haupttätigkeit sich aber immerhin in anderen Ländern abspielt. So sind von der letzteren Gruppe z. B. unberücksichtigt geblieben: Banque d'Athènes, Banque Impériale Ottomane, Crédit Lyonnais, Deutsche Orientbank etc. etc. In die erwähnte Tabelle nicht aufgenommen sind ferner auch die sehr beträchtlichen Kapitalien, welche als landwirtschaftliches, industrielles und kommerzielles Geld in den Hunderten von kleineren Privatunternehmungen stecken, sowie die bedeutenden Beträge, welche die ägyptische Regierung zur Verzinsung und Amortisierung alter und zur Anlage neuer Bewässerungs-, Bahn-, Brücken-, Strassen- und Hafenhäfen alljährlich zu verausgaben hat. Um sich einen Begriff über diese Ausgaben machen zu können, sei hier erwähnt, dass im letzten Jahre über 1 Million L. E. allein nur für Bewässerungsanlagen zu entrichten waren.

Die Zahl der privaten kommerziellen und industriellen Unternehmungen, die alljährlich in Ägypten gegründet werden, ist auf Hunderte zu veranschlagen. Einem grossen Teile derselben wohnt allerdings keinerlei, oder doch nur eine sehr beschränkte Kapitaltheiligung inne, denn viele von ihnen sind ohne Eigenmittel und ohne Kredit in Szene gesetzt, andere wieder sind nur «papierene» Gründungen mit einem scheinbar grossen, in Wirklichkeit aber sehr minimalen Arheitskapitale.

Durch die Investierung grosser Kapitalien zur Förderung der Landesproduktion ist Ägypten vor einigen Jahren zu einem «Neulande» par excellence gestempelt worden. Es machte eine Entwicklung durch, wie wir sie nur in Minengebietern zur Zeit ihrer ersten Inangriffnahme zu beobachten gewohnt sind. Tausende von Spekulanten aller Art, solche mit und solche ohne Kapitalien, tauchten plötzlich in dem Lande auf, alle in der Hoffnung, sich binnen wenigen Jahren zu bereichern. Es wurden in der verlossenen Dekade auch tatsächlich enorme Summen verdient, und Leute, die sich weder durch Intelligenz und Arheitskraft, noch durch finanzielle oder moralische Eigenschaften ausgezeichnet hatten, wurden über Nacht zu wohlhabenden und plötzlich sehr angesehenen Männern. Gründungen wuchsen wie Pilze zum Boden heraus; man fand für Alles Geld, weil gerade von den abenteuerlichsten Leuten viel verdient, oder hesser gesagt, gewonnen worden war, und diese gar nicht auf den inneren Wert eines Unternehmens ihr Augenmerk richteten, sondern allein nur auf die Möglichkeit, ihre Gründeranteile wieder zu veräussern und an Hand der Gewinne wieder neue Gründungen zu schaffen. Das Gründen ging umso leichter, als die Namen mancher Emporkömmlinge und in den Spekulationstrubel hereinigerisener, altangesehener Personen als Aufsichtsräte figurierten, und dadurch ein gewisses Vertrauen zur Sache auch bei Leuten erweckt wurde, die der Spekulation bis anhin fern geblieben waren. Erst das Jahr 1907 brachte Wandlung in den Verlauf dieser merkwürdigen, in Ägypten noch nie vorher erlebten Entwicklung. Die Aenderung war leider aber eine sehr unerwartete und daher doppelt überraschende. Sie war und ist heute noch von schweren Schlägen begleitet, die sich umso fühlbarer machen, als die Teuerung der Nahrungsmittel, Wohnungsverhältnisse etc. durch die hereingebrochene Krisis gar nicht tangiert wurde. Wenn man auch letztes Jahr schon eine baldige Besserung der Geschäftslage prophezeite und sich gerne an jeden Strohhalme klammerte, um die erwartete Besserung der finanziellen Verhältnisse zu erweisen, so deutete doch der Ausfall der letzten Baumwollenernte und der flauen und überall gehemmte Gang der Importgeschäfte darauf hin, dass die Krisis noch lange nicht vorüber ist, und dass man sich in dieser Hinsicht keinen optimistischen Hoffnungen hingeben soll.

Da nicht unbedeutende Summen schweizerischen Kapitals in ägyptischen Unternehmungen engagiert sind, wird es sich lohnen, an dieser Stelle einen kurzen Ueberblick über das Wesen der ägyptischen Erwerbsgesellschaften, besonders der Aktiengesellschaften zu geben.

Bei der Gründung solcher Unternehmungen unterscheidet das ägyptische Gesetz in erster Linie zwischen fremden und ägyptischen Gesellschaften. Es ist selbsterklärend, dass für fremde Gesellschaften nur die im Lande ihrer Gründung und ihres Sitzes geltenden Gesetze in Betracht kommen, und dass Ägypten kein Recht hat, der Ausübung von Geschäften solcher Gesellschaften durch Filialen irgendwelche Schwierigkeiten entgegen zu setzen. Es hat sich hier aber die gesetzwidrige Gewohnheit entwickelt, Gesellschaften im Lande zu gründen, hier zu verwalten oder deren Verwaltung durch ein Scheinhureau in ein anderes Land zu verlegen, ohne das Unternehmen als ein ägyptisches zu bezeichnen, ihm vielmehr ein fremdes Mäntelchen umzuhängen, um bei Streitfällen dann die Bestimmungen eines fremden Landes in Anwendung bringen zu können. So haben gerade in den Gründerjahren 1904/07 eine Anzahl in Wirklichkeit ächt ägyptischer Gesellschaften sich den Mantel fremder Nationalität umgehängt und sich der Aufsicht und den Bestimmungen der ägyptischen Behörden entzogen. Wo kein Kläger war, war kein Richter, und der Zustand dauerte so fort bis zum Jahre 1908, wo die wichtige Frage zum erstenmal vor dem Appellationshofe des Gemischten Gerichtes von Alexandria zur Sprache kam. Das Gericht hasierte seinen diesbezüglichen Entscheid auf die schon hestehenden Bestimmungen der ägyptischen Codes und auf eine Resolution des Pariser Gesellschaftskongresses von 1889, nach welcher als das Domizil einer Aktiengesellschaft derjenige Ort zu betrachten ist, wo die Gesellschaft gegründet wurde und wo sie infolgedessen auch ihren Sitz haben müsse. Nach der Auffassung dieses Gerichtshofes kommt auch der effektive Verwaltungssitz einer Gesellschaft in Betracht, und nicht ein Scheinhureau in fremdem Lande, von dem aus keine oder nur eine sehr beschränkte administrative Arbeit geleistet werden könne. Durch den Entscheid des Alexandriner Appellationshofes wurde für die Zukunft die Gründung jeder Gesellschaft als nichtig erklärt, die sich in Ägypten konstituiert und durch Verlegung ihres Sitzes in ein fremdes Land sich den Kompetenzen der ägyptischen gemischten Gerichtshöfe zu entziehen versucht.

Die Folge dieses Entscheides ist die allmähliche Umwandlung der früher unter fremder Nationalität stehenden Gesellschaften in ägyptische, und eine hierdurch bewirkte hessere Kontrolle über sämtliche in Ägypten gegründete, und hauptsächlich hier arbeitende Gesellschaftsunternehmungen. Während von 122 Aktiengesellschaften des Jahres 1907 nur 69 ägyptischer Nationalität angehörten, ist die Zahl der letzteren im Jahre 1909 auf 72 angestiegen, obschon sich die Gesamtzahl der Gesellschaften auf 116 reduziert hat.

**Metallmarkt.** (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 20. Juni.)

**Kupfer.** Europäische Statistik. Die Chili-Charter der ersten Monatshälfte wurden mit 4100 tons gekahelt, einschliesslich direkt nach Amerika verschiffter 250 tons. Die Zufuhren in der gleichen Periode betragen 17,413 tons gegen 18,557 tons Ablieferungen. Der sichtbare Vorrat hat demnach um 1444 tons abgenommen und beläuft sich nun auf 105,371 tons. Am 31. Mai betrug der Stock 106,815 tons.

Total-Stocks in England und Frankreich	97,746 tons	31. Mai 1910	98,915 tons	15. Juni 1909	55,486 tons
do. schwimmend von Chile und Australien	7,825		7,900		6,825

Total sichtbarer Vorrat 105,871 106,815 62,261  
Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die per 17. Juni endigende Woche wurden mit 6735 tons gekahelt.

Stark forcierte Verkäufe von Standardkupfer, die von ein und derselben Seite in der ausgesprochenen Absicht gemacht wurden, das Preisniveau herabzudrücken, hatten im Laufe der vergangenen Woche einen Rückgang zur Folge, der Standard den niedrigsten Preis erreichten liess, den wir seit einer langen Reihe von Jahren gesehen haben. Die Operationen von dieser Seite wurden begünstigt durch Exekutionen grosser spekulativer Engagements in Rio Tinto Shares, in einem Augenblick, wo die Veröffentlichung der letzten ungünstigen amerikanischen Statistik das ihre dazu beitrug, eine festere Stimmung nicht aufkommen zu lassen. Nachdem inzwischen die Tendenz der amerikanischen Fondsbörsen eine bessere geworden ist und drüber jedenfalls für den Augenblick die Kurse sich behauptet haben, zeigte sich erneutes Interesse für Kupfer und Standard stieg auf £ 55.2.6 Kasse, £ 55.16.3 dreimonatlich. Das erste Anzeichen, dass der Tiefpunkt der Preise in London erreicht sei, hatte starke Frage seitens des Konsums zur Folge. Die amerikanischen Produzenten haben sich nur mit wenigen Ausnahmen dazu entschlossen, den niedrigen Preisen in Europa Folge zu leisten und die grössten Produzenten sind noch immer aus ihrer Zurückhaltung nicht hervorgetreten. Von der Haltung, die diese schliesslich einnehmen werden, wird es in erster Linie abhängig sein, wie der Markt sich weiter gestalten wird.

Es notieren: Tough £ 59.— his £ 59.10.—2½ %; Best Selected £ 59.10 his £ 60.—2½ %; Electrolyt £ 58.— his £ 58.7.6 netto; Yellow Metal 6 d.

Zinn herührte vorübergehend £ 150.40 und schliesst niedriger mit £ 148 Kasse und £ 149.2.6 dreimonatlich.

Blei stetig bei unveränderten Preisen. Das Konsumgeschäft war in der letzten Woche von keinem grossen Belang.

Zink. Ueber Zink lässt sich das gleiche berichten, die Notierung ist etwas niedriger und schliesst mit £ 22 his £ 22.2.6 für gewöhnliche Marken und £ 23.5 his £ 23.10 für Spezialmarken.

Antimon £ 28 bis £ 30; Silber 24 1/16 d porpmt und 24 1/16 d vorwärts.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 12. bis 18. Juni 1910

Metall	Spez.	Ord.	Spez.	Ord.	Spez.	Ord.	Spez.	Ord.	Spez.	Ord.
Zinn	148 1/2	149 1/2	148 1/2	149 1/2	148 1/2	149 1/2	148 1/2	149 1/2	148 1/2	149 1/2
Blei	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Zink	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Antimon	28	30	28	30	28	30	28	30	28	30
Silber	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16	24 1/16

**Alkoholkonsum in der Schweiz.** Der Trinkverbrauch der Schweiz an monopolisierten gebrannten Wassern wird von der Alkoholverwaltung pro 1909 wie folgt geschätzt: Verkäufe der Alkoholverwaltung 126,776 Hektoliter 50gradigen Branntweins, Privateinfuhr von Spirit 202 hl; Privateinfuhr von Branntweinen und Likören 40,167 hl; Privateinfuhr von Wermut 360 hl; im Inlande produzierte monopolpflichtige Qualitätsspirituosen 1,597 hl; 139,102 hl weniger: Ausfuhr 3,630 hl, bleiben als Inlandskonsum 135,472 hl.

Bei einer mittleren ortsanwesenden Bevölkerung von 3,645,153 Seelen würde der Konsum 3,72 l per Kopf betragen.

**Zollwesen in den Vereinigten Staaten.** Anfangs Juni hat in Washington der im neuen Tarif vorgesehene Zollgerichtshof seine Tätigkeit eröffnet. Laut den Bestimmungen des neuen Tarifgesetzes gelangen alle Berufungen gegen Entscheidungen der General Appraisers nunmehr an den neuen Spezial-Bundesgerichtshof, während bisher solche Proteste durch die Bundeskreise- und Appelgerichte erledigt wurden.

**Aussenhandel Deutschlands**

Warenverkehr	Januar/Mai (1000 Mark)		1910		1909	
	1910	1909	1910	1909	1910	1909
Edelmetallverkehr	184,374	87,488	86,848	107,645	2,929,178	2,517,380
Gesamtverkehr	8,782,294	8,529,586	8,016,026	2,625,025		
Gegen 1909 +	202,711		891,001			

## Fabrique de Chaux St-Ursanne

Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
Mercredi, 29 juin 1910, à 5 heures après-midi  
à Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 19

## ORDRE DU JOUR:

- Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.  
Rapport du conseil d'administration.  
Rapport du contrôleur. (17061)  
Approbation des comptes et de la gestion.  
Divers.

Les comptes, le bilan et le rapport du vérificateur sont déposés à Neuchâtel, Faubourg de l'hôpital 19, où les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Le président du conseil d'administration.

## Compagnie Générale de Chemins de Fer Subventionnés

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire  
pour le **lundi, 27 juin 1910**, à 5 heures du soir, à l'Etude de Maître Gampert, notaire, rue de la Cité, 20, à Genève.

## Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Dissolution de la Société.  
2<sup>o</sup> Nomination des Liquidateurs. (3438 X) 1732

## Sihlthalbahn

## Einladung

zur

Ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

Freitag, den 24. Juni 1910, abends 5 Uhr  
im Zunfthaus zur „Waag“, Zürich

## Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1909.
2. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Revisionskommission.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1909 kann vom 21. Juni an auf unserm Direktionsbureau bezogen werden. Gegen Vorweis der Aktientitel an den Stationsschaltern der Sihlthalbahn am Tage der Generalversammlung, erhalten die Herren Aktionäre ein Billet zur Fahrt nach Zürich und retour gratis verabfolgt.

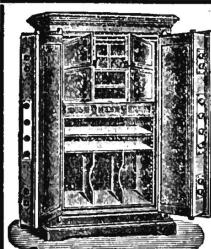
Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben. 1548.

Zürich, den 4. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Dr. U. Meister.



Stahlkammer- u. Tresor-Anlagen  
**Kassenschranke**  
feuer-, sturz- und diebstahlfest  
Reichhaltigstes Lager  
in allen Grössen und Preislagen  
Markwalder & Ganz, St. Gallen

Specialgeschäft für moderne Kantor-Kleinräume

Vertretung der **Ostertag-Werke, Aalena-Stuttgert**  
2014 G) Illustrierte Kataloge gratis. Feinste Referenzen. (83)

## Allgemeine

Calcium-Carbid-Genossenschaft m. b. H.

## Gurtnellen

Wir laden die Inhaber unserer 5% Obligationen vom Oktober 1900 ein, anlässlich des per 30. Juni 1910 fälligen Zinscoupons Nr. 20 auch gleich den Talon, zwecks Beschaffung neuer Couponbogen abzutrennen und durch die Zahlstellen besorgen zu lassen. 1754.

Gurtnellen, den 18. Juni 1910.

Der Vorstand.



## Kopiermaschinen

von

## SOENNECKEN

sind vorbildlich in Bauart und Leistungen.

Das neueste Modell ist von unerreichter Vollkommenheit. Verschiedene Preislagen für grosse und kleine Betriebe. :: :: ::

Verlangen Sie Prospekt

Gebrüder Scholl, Zürich, Poststrasse 3

Société Anonyme Electrométallurgique  
Procédés Paul Girod  
à Neuchâtel

MM. les actionnaires de la Société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juin 1910 a décidé de porter le capital social de 10 à 12 millions de francs par l'émission de

## 4000 actions nouvelles de Fr. 500

au porteur, et réservé aux actionnaires le droit de souscrire à cette émission dans la proportion de **une action nouvelle pour cinq anciennes** unifiées à fr. 500.

Le conseil d'administration, usant des pouvoirs qui lui ont été délégués, a l'honneur d'aviser MM. les actionnaires de la Société, propriétaires d'actions au porteur, et qui ont l'intention de prendre part à cette souscription, qu'ils peuvent le faire en présentant leurs actions:

- à Neuchâtel: chez MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie. et MM. Berthoud & Cie.,
- à Fribourg: Banque de l'Etat de Fribourg,
- à Lausanne: chez MM. Charrière & Roguin,
- à Genève: chez MM. Moynier & Cie. et au Comptoir d'escompte de Genève,
- à Mulhouse: Banque d'Alsace et de Lorraine,

à leur choix, pour y être estampillées; il leur sera délivré à cette occasion, sur demande, un bulletin de souscription à remplir.

La souscription sera close le **27 juin 1910**, à 6 heures du soir.

Le cours d'émission est fixé au pair, soit à raison de fr. 500 par action, payables à la souscription, et les actions ainsi libérées participeront au résultat de l'exercice courant depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1910.

Il est loisible aux actionnaires de majorer leur souscription, réductible, en ce cas, pour tout ce qui dépasserait le droit de préférence qui leur est réservé.

Neuchâtel, le 18 juin 1910.

Le conseil d'administration.

## Italienisch-Schweizerische Hotelgesellschaft, Aktiengesellschaft, Luzern

## Einladung

zur

## I. ordentlichen Generalversammlung

auf

30. Juni 1910, vormittags 11 Uhr in's Hotel Gotthard, Luzern

## Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1909. Revisorenbericht und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl zweier Mitglieder des Verwaltungsrates.
3. Bericht und Antrag betreffs Wahl eines fünften Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz- Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 22. Juni et. an im Bureau des Hotels St. Gotthard in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf. 1753.

Die Stimmkarten werden an der Generalversammlung von 10½ Uhr vormittags an verabfolgt.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

J. Galli.

## Bekanntmachung

Die Automobilfabrik Orion A. G., Zürich hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Juni die Liquidation beschlossen und werden hiemit die Gläubiger nach Vorschrift des Art. 665 des Schw. O. R. zur Anmeldung ihrer Ansprüche aufgefordert. (3272 Z) (17911)

## Korkabfälle

u. Korkstaub z. kaufen gesucht

Offerten sub Chiffre R 3172 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. 1894.

## Amerika

nische Buchführ., d. Geschäftsbetr. angepasst, richtet ein E. Muggli-Isler, Böcherexp., Turnerstr. 29, Zürich IV (Nachfolger v. O. Schär).



# Société de Transports Internationaux in Genf

28<sup>e</sup> Altmünsterol (Elaas), Marseille, Petite-Croix, Pontarlier, Paris, Madrid

Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille et à Bordeaux

**Spezialität:**  
Import- und Exportsummenverkehre zu  
Wagenladungstaxen, mit täglicher Verladung

## Société des Usines de l'Orbe, à Orbe

Le coupon des actions n° 9, pour l'exercice de 1909, est payable par fr. 25, représentant du 5 %, à la Banque cantonale vaudoise et dans ses agences. (24410 L) 1788

Le conseil d'administration.



**"Swan,"**  
die beste,  
vollkommenste,  
solideste,  
dauerhafteste,  
Füllfeder der Gegenwart

für jede Feder wird garantiert  
in nur erstklassigen Papeterien  
erhältlich

1877.

# Heimwehfluh - Bahn

## Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 30. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr  
Im Restaurant auf der Heimwehfluh bei Interlaken

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung mit Bilanz pro 1909 und Déchargeerteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppléanten pro 1910.
4. Errichtung einer II. Hypothek von Fr. 10,000 auf die Bahnanlage.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung mit Bilanz, versehen mit dem Berichte der Revisoren, liegen von heute an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau des Unterzeichneten auf. Vom 22. bis 30. Juni 1910 können daselbst gegen Nachweis des Aktienbesitzes der gedruckte Geschäftsbericht nebst Rechnung und Bilanz, sowie die Zutrittskarte zur Generalversammlung, welche am 30. Juni zur freien Berg- und Talfahrt auf der Heimwehfluhbahn berechtigt, erhoben werden.

Interlaken, den 18. Juni 1910.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Michel.**

## Aktiengesellschaft für elektrische Installationen in Ragaz

### Obligationen-Anleihe von 1905 4 1/4 %

Die neuen Couponbogen können von heute an gegen Einsendung des alten Talons bei unserer Kasse in Ragaz bezogen werden. 1780,

Ragaz, den 20. Juni 1910.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

**M. Bachtold.**

Der Aktuar:

**W. Frey.**

## Société de chauffage moderne

Ancienne maison Lacroix et Masson, rue des Sources 1  
Plainpalais — GENEVE

(1<sup>re</sup> insertion)

Messieurs les sociétaires réunis en assemblée générale extraordinaire, le 11 juin 1910, ont voté la dissolution de la société et nommé les soussignés comme liquidateurs. Conformément à l'article 712 C. O., les liquidateurs font sommation aux créanciers de la dite société d'avoir à produire leur compte avec pièces à l'appui en mains de Monsieur Ch. Carrier, arbitre de commerce, rue Cécid 7, l'un deux, avant le quinze juillet 1910.

Geneve, le 22 juin 1910.

Les liquidateurs:

**Ch. Carrier. Ed. Rächeler.**

## COFFRES-FORTS



La succursale des Etablissements Bauche, 51, rue du Stand, à Genève informe son honorable clientèle, qu'en vue de son transfert de bureaux et magasins dans de plus vastes locaux (30939 X) à partir du 1<sup>er</sup> Août prochain (1201)

**Boulevard du Théâtre et rue Bouv-Lysberg**  
elle fera de fortes concessions sur  
:: les prix de ses coffres. ::  
Téléphone 6247

## A louer

### Usines De Clendy, à Yverdon

d'une superficie de 27,400 mètres carrés, en un seul mas. Situation unique et grandes facilités. Voie de raccordement avec les C.F.F. Vastes constructions avec bureaux et logement de concierge, d'une superficie de 2500 mètres carrés bien appropriées, pour ateliers, entrepôts, magasins, etc. On Védrait aussi. Prière de s'adresser au propriétaire, M. Alfred Bourquin, à Neuchâtel. (4232 N) (1580)


## Oensingen - Balsthal - Bahn

### Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 11 unserer Aktien wird von heute an bei der Söfthurner Kantonalbank und ihren Filialen, sowie bei der Kasse der Gesellschaft in Balsthal mit Fr. 20 eingelöst.

Balsthal, den 21. Juni 1910. (4163 O) 1790

Betriebsleitung Oe.-B.-B.



## Mercedes

Schreibmaschine  
Modell II ist heute die beste.

Sichtbare Schrift.  
Austauschbarer Satz. Wunder-  
voll weicher Anschlag. Zweifarbige  
Band und viele andere Neuerungen.

„Mercedes“ General-Vertretung Zürich I,  
Neu-Seidenhof

## Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), Romanshorn, Bregenz  
Internationale Spedition, Verzollung (815)  
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

## Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam  
Ankunft über alle Frachten von und nach Holland  
und Kontrolle d. Frachtbriefe bei direkten Berügnen kostenlos durch  
**Hediger & Co., Basel**  
General-Agentur d. Niederland. Staats-Eisenbahnen u. d. Holland Eisenbahn

Hinz  
Rollpulte (201)  
Flächpulte  
Stehpulte

edem Käufer nach Bedarf zusammenstellbar, liefern  
**Schmassmann & Co.**  
Bahnhofstrasse 110 — Zürich  
Verlangen Sie Prospekt Nr. 40.

## Patentanwalt

**A. KÜNZLER**  
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld.

## Force motrice

A vendre dans les gorges  
du Taubenloch, une

## usine hydroélectrique

produisant une force d'en-  
viron 100 HP. (1153 U)

S'adresser pour renseigne-  
ments à M. Liniger, chef  
d'exploitation à Eviard, qui  
reçoit également les offres.



Kautschuk- u. Metallstempelwerk  
Petschaffe  
Paginirmaschinen  
Stempelkissen etc.  
**A. WARTH**  
Winterthur  
GEGRÜNDET  
1872

## Gebrauchte Säcke

kaufen und verkaufen zu Tages-  
preisen (152)  
**Hämiker & Scheller,**  
Birmensdorfstr. 120, Zürich  
**Schöne Marknatur**  
bei Haasenstein & Vogler